



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пятый комитет

Пункт 115(с) повестки дня

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

Записка Генерального секретаря

1. Как указано в документе A/71/103 от 10 марта 2016 года, Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии необходимо будет утвердить назначение Генеральным секретарем девяти человек для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям, образующихся в связи с истечением 31 декабря 2016 года срока полномочий Масакадзу Арикавы (Япония), Мадхава Дхара (Индия), Ахима Кассова (Германия), Немира Кирдара (Ирак), Майкла С. Кляйна (Соединенные Штаты Америки), Линах К. Мохохло (Ботсвана), Гумерсиндо Оливероса (Испания) и Саймона Цзяна (Китай).
2. В соответствии со статьей 20 положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь после консультаций с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам представляет на утверждение Генеральной Ассамблее кандидатуры г-на Арикавы, г-на Дхара, г-на Кассова, г-на Кирдара, г-на Кляйна, г-жи Мохохло, г-на Оливероса и г-на Цзяна для повторного назначения в качестве регулярных членов Комитета по инвестициям на трехгодичный срок полномочий начиная с 1 января 2017 года.
3. Кроме того, Генеральной Ассамблее будет необходимо утвердить назначение г-жи Лусиан Рибейру (Бразилия) в качестве регулярного члена Комитета по инвестициям на трехгодичный срок полномочий начиная с 1 января 2017 года.
4. Биографические данные кандидатов на утверждение приводятся в приложении к настоящей записке.



Приложение

Биографические данные*

Масакадзу Арикава (Япония)

Профессиональная деятельность

- 2011 год Старший советник, компания «Кадота энд компани, инк.», Япония
- 2006 год Президент и директор-представитель компании «Мкубе инвестмент солюшенз», Япония
- 2004 год Член Комитета по инвестициям пенсионных активов, корпорация «Промоушн энд мьючуал эйд корпорейшн фор прайвет скулз оф Джапен»
- 2003 год Управляющий директор, Департамент глобального пенсионного планирования компании «Сони Токио»
- 2002 год Президент и директор-представитель компании «Сони глобал пеншн менеджмент корпорейшн»
- 2001 год Председатель и член совета директоров ОАО «Сони глобал трежери сервисиз»
- 1999 год Участник Международной конференции по пенсиям
- 1998 год Член совета директоров компании «Монекс-онлайн секьюритиз трейдинг»
- 1997 год Член совета директоров компании «Сони файнэнс интернэшнл»
Член совета директоров компании «Сони лайф иншурэнс»
- 1996 год Главный сотрудник по инвестициям правления пенсионного фонда корпорации «Сони»
- 1995 год Генеральный управляющий финансового департамента компании «Сони Токио»
- 1969 год Поступил на работу в Министерство международной торговли и промышленности, экономическая карьерная служба
- 1990 год Генеральный управляющий службы инвестиций бизнес-групп в Отделе корпоративного планирования компании «Сони Токио»
- 1984 год Директор-распорядитель ОАО «Сони оверсиз»
- 1974 год Поступил на работу в корпорацию «Сони»
- 1970 год Научный сотрудник Академии наук Австралийского национального университета, переведен из Министерства международной торговли и промышленности

Личные данные

Родился в г. Нагасаки, Япония, в 1946 году

* Биографические данные публикуются без официального редактирования.

Мадхав Дхар (Индия)

Профессиональная деятельность

2010 год — настоящее время Нью-Дели

«Джи-ти-ай капитал партнерз»

– Торговый банк, деятельность которого ориентирована на Индию

– Партнер-учредитель

2003–2010 годы

ООО «Траксиз партнерз» Нью-Йорк

– Фонд «Глобал макро хедж фанд»

– Управляющий партнер

2000–2002 годы

ООО «Траксиз капитал» Нью-Йорк

– Управляющий личными и семейными средствами

1985–1999 годы

Компания «Морган Стэнли энд компани» Нью-Йорк

– Управляющий директор, 1992–1999 годы

– Член Исполнительного комитета по управлению активами компании «Морган Стенли»

– Руководитель подразделения по распределению глобальных активов

– Руководитель подразделения по новым рынкам

– Управляющий портфелем, ответственный за международные инвестиции в акционерный капитал

– Специалист по глобальной стратегии инвестирования

– Управляющий портфелем, ответственный за новые рынки

Образование

1984 год Университет Карнеги-Меллон, степень

магистра делового администрирования Питсбург, штат Пенсильвания

Колледж Св. Стефана, Делийский университет Дели

– Степень бакалавра наук (с отличием), физика

– Представлял штат Дели на национальных играх по легкой атлетике

Личные данные

Дата рождения: 9 марта 1961 года

Саймон С. Цзян (Китай)

Профессиональная деятельность

Учредитель и председатель компании «Сайберсити интернэшнл лимитед», 1998 год — настоящее время

Председатель корпорации «Вижн сенчури», Гонконг, 1998 год — настоящее время

Старший сотрудник по инвестициям Службы управления инвестициями ОПФПООН, 1992–1998 годы

Членство в различных органах

Попечитель, компания «Кембридж Чайна девелопмент траст»

Член правления, корпорация «Зай корп.» (канадская компания, ценные бумаги которой торгуются на бирже NASDAQ)

Член правления, банк «Ротшильд инвестмент бэнк», Соединенное Королевство

Член правления, компания «Кэпитал интернэшнл инк.», Соединенные Штаты Америки

Член правления, Китайский фонд социального обеспечения для инвалидов

Член Китайской народной политической консультативной конференции — верхней палаты парламента Китая

Старший научный сотрудник, Школа бизнеса им. Джаджа, Кембриджский университет

Внешний член правления, компания «Чайна ойлфилд сервисез лтд.»

Внешний член правления, компания «Эс-пи-джи лэнд»

Внешний член правления, компания «Чайна оушн шиппинг компани интернэшнл»

Внешний член правления, компания «Бэнк оф Чайна инвестмент мэнеджерз» (совместное предприятие «Бэнк оф Чайна интернэшнл» и «Меррилл Линч/Блэкрок»)

Независимый внешний член правления, компания «Сайнопек»

Образование

Кембриджский университет — докторская степень

Австралийский национальный университет — степень магистра

Пекинский университет международных исследований — степень бакалавра

Личные данные

Дата рождения: 9 сентября 1953 года

Ахим Кассов (Германия)

Профессиональная деятельность

2015–2016 годы	Директор-распорядитель Глава подразделения по региональному управлению отделения по Южной Германии компании «Альянц Дойчланд АГ»
2011–2016 годы	«Альянц групп»
2011–2014 годы	Генеральный директор, банк «Ольденбургше ландесбанк АГ»
2002–2011 годы	«Коммерцбанк групп»
2004–2011 годы	Член совета управляющих директоров, «Коммерцбанк АГ», ответственный за следующие направления работы: Центральная и Восточная Европа (2009–2011 годы); частные и корпоративные клиенты (2004–2010 годы); управление активами (2004–2008 годы)
2002–2004 годы	Генеральный директор, банк «Комдирект банк АГ»
1993–2002 годы	«Дойче банк групп»
2001–2002 годы	Член совета управляющих директоров, инвестиционные продукты в Европе «Дойче банк 24 АГ» (частные и корпоративные клиенты)
1999–2001 годы	Член исполнительного комитета, розничные банковские услуги «Дойче банк 24 АГ» (частные и корпоративные клиенты)
1998–1999 годы	Старший управляющий проектами (директор), розничные банковские услуги, «Дойче банк АГ»
1996–1998 годы	Помощник руководителя (вице-президент) по управлению активами, «Дойче банк АГ»
1993–1996 годы	Консультант по корпоративной клиентуре (младший), «Дойче банк АГ»

Образование

1996 год	докторская степень (доктор политических наук), Кёльнский университет
1988–1992 годы	деловое администрирование и экономика, Кёльнский университет

Личные данные

Дата рождения: 6 июля 1966 года

Немир А. Кирдар (Ирак)

Профессиональная деятельность

1982 год — настоящее время	Учредитель, Исполнительный председатель и Главное административное должностное лицо компании «Инвесткорп», Нью-Йорк, Лондон и Бахрейн
1974–1981 годы	Вице-президент «Чейз Манхэттен бэнк», Нью-Йорк
1969–1974 годы	«Эллайд бэнк интернэшнл», Нью-Йорк

Членство в различных органах

- Член Совета директоров Джорджтаунского университета, Вашингтон, округ Колумбия
- Член Совета попечителей Фонда обмена стипендиатами имени Эйзенхауэра, Филадельфия, штат Пенсильвания
- Член Совета международных консультантов Центра стратегических и международных исследований, Вашингтон, округ Колумбия
- Член Совета попечителей Института Брукинса, Вашингтон, округ Колумбия
- Член Консультативного совета Школы бизнеса имени Джаджа, Кембриджский университет, Соединенное Королевство
- Член Консультативного совета школы Международных и общественных отношений, Колумбийский университет, Нью-Йорк
- Член Консультативного совета Школы зарубежной службы им. Эдмунда А. Уолша, Джорджтаунский университет, Вашингтон, округ Колумбия
- Член Совета деканата Школы государственного управления им. Джона Ф. Кеннеди, Гарвардский университет, Кембридж, штат Массачусетс
- Член Совета попечителей Гарвардского университета, Комитет по ресурсам университета, Кембридж, штат Массачусетс
- Член-учредитель Международного делового совета, Всемирный экономический форум, Женева
- Член Группы старших советников Института «Чатем-Хаус», Лондон

Образование

- Программа подготовки для старших руководителей, Гарвардская школа бизнеса
- Степень магистра делового администрирования, Университет Фордхэм, Нью-Йорк
- Степень выпускника университета по экономике, Тихоокеанский университет, штат Калифорния

Почетные степени

- Доктор гуманитарных наук, Джорджтаунский университет, Вашингтон, округ Колумбия
- Доктор права, Тихоокеанский университет, штат Калифорния
- Доктор экономических наук, Американский международный университет в Лондоне, Ричмонд

Личные данные

Дата рождения: 28 октября 1936 года

Майкл С. Кляйн (Соединенные Штаты Америки)

Профессиональная деятельность

2008 год — настоящее время	«М. Кляйн энд компани» Управляющий партнер, выполняет функции независимого финансового советника для компаний, инвесторов и правительств
1985–2008 годы	Корпорация «Ситигруп инк.» (и ее компании-предшественницы)
2008 год	Председатель «Инститьюшнл клайентс груп» в составе корпорации «Сити»
2004–2008 годы	Заместитель председателя «Сити, инк.»
2004–2007 годы	Генеральный директор отдела корпорации «Сити» по глобальному банковскому обслуживанию
2000–2004 годы	Генеральный директор отдела по работе со странами Европы, Ближнего Востока и Африки
2000–2002 годы	Руководитель отдела инвестиционно-банковских услуг
1995–2000 годы	Руководитель отдела инвестиционно-банковских услуг в Европе
1994–2000 годы	Управляющий директор
1985–1994 годы	Различные должности

Членство в различных органах

- Основатель компании «Инвестамерика партнерз»
- Член правления, компания «Доу кемикал компани агросайенсиз»
- Член правления, Институт мировой экономики Петерсона
- Член правления, Американская академия в Берлине
- Член правления, Центр им. Белфера, Гарвардский университет
- Член правления, организация «Консервейшн интернэшнл»
- Член правления, бакалаврская программа по подготовке руководителей, Школа бизнеса им. Уортона
- Член правления, компания «Ти-би-джи, лтд.»
- Член консультативного совета, «Акбанк»
- Член-основатель, Гарвардский глобальный консультативный совет
- Член-основатель, Консультативный совет по инвестициям Всемирной продовольственной программы Организации Объединенных Наций
- Попечитель, медицинский центр «Маунт-Синай»

Образование

- Пенсильванский университет, Школа бизнеса им. Уортона, степень бакалавра экономических наук, 1985 год
- Гарвардский университет, программы подготовки для старших руководителей

Личные данные

Дата рождения: 12 ноября 1963 года

Линах К. Мохохло (Ботсвана)

Профессиональная деятельность

1999 год — настоящее время	Управляющий и председатель Банка Ботсваны
1997–1999 годы	Заместитель управляющего, Банк Ботсваны
1994–1996 годы	Прикомандирована к Международному валютному фонду
1989–1994 годы	Директор, Департамент финансовых рынков, Банк Ботсваны
1988–1989 годы	Заместитель директора, Научно-исследовательский департамент, Банк Ботсваны
1986–1987 годы	Заместитель директора, Департамент людских ресурсов, Банк Ботсваны
1982–1985 годы	Секретарь правления, Банк Ботсваны
1976–1981 годы	Секретарь/помощник управляющего, Банк Ботсваны

Членство в различных органах

Председатель — Пенсионный фонд Банка Ботсваны; Ассоциация африканских центральных банков (южноафриканский субрегион)

Член Совета управляющих Международного валютного фонда (МВФ), представляющий Ботсвану

Член правления — Алмазная торговая компания Ботсваны; Орган по регулированию деятельности финансовых учреждений небанковского сектора; Фонд «Даймонд эмпауэрмент»

Заместитель председателя — Ботсванский институт анализа политики в области развития; Фонд Университета Ботсваны; компания «Эйр Ботсвана»

Директор компании «Дебсвана даймонд»

Член Комиссии для Африки

Член Ботсванского экономического консультативного совета; Группы прогресса Африки

Член руководящего комитета Форума формирующихся рынков Африки

Член Комитета по инвестициям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Образование

1992 год	Программа подготовки для руководителей старшего звена, Йельский университет, Соединенные Штаты Америки
1990 год	Степень магистра в финансовой и инвестиционной областях, Эксетерский университет, Соединенное Королевство

- | | |
|----------|---|
| 1985 год | Степень бакалавра экономических наук, Университет им. Джорджа Вашингтона, Соединенные Штаты Америки |
| 1983 год | Диплом, бухгалтерский учет и бизнес, Университет Ботсваны |

Личные данные

Дата рождения: 13 февраля 1952 года

Гумерсиндо Оливерос (Испания)

Профессиональная деятельность

2009 год — настоящее время	Президент, исполнительный директор и директор по инвестициям компании по управлению инвестициями Научно-технологического университета им. короля Абдаллы
2002–2009 годы	Директор Департамента пенсий и пособий Всемирного банка (соответствует должности директора по инвестициям фонда Банка для выплаты пенсий и пособий)
1993–2002 годы	Перешел на работу в Департамент финансовых операций Всемирного банка на должность главного финансового сотрудника по европейским рынкам, затем возглавил Отдел фондовых рынков, а с 1997 года являлся директором Департамента (переименован в Департамент фондовых рынков и финансового инжиниринга)
1990–1993 годы	Прикомандирован к Всемирному банку по линии Международного валютного фонда (МВФ): сначала к канцелярии вице-президента Банка по финансовым вопросам (Отдел оценки кредитоспособности стран), а затем к Отделу производных финансовых инструментов и управления финансовыми обязательствами в Казначействе Всемирного банка; последняя занимаемая должность — главный финансовый сотрудник
1982–1989 годы	Работал в Международном валютном фонде на различных должностях в Департаменте валютных и торговых отношений, Департаменте стран Западного полушария и Институте МВФ; последняя занимаемая должность — старший экономист Департамента валютных и торговых отношений
1979–1981 годы	Преподавал международную торговлю, микроэкономику и макроэкономику в Университете Миннесоты; работал консультантом в Исследовательском департаменте Всемирного банка

Личные данные

Дата рождения: 17 сентября 1955 года

Лусиан Рибейру (Бразилия)

Профессиональная деятельность

2008 год — настоящее время	Директор-исполнитель, «Сантандер Бразил груп»
2006–2008 годы	Директор-исполнитель, «АБН АМРО реал груп»
2002–2006 годы	Директор-исполнитель, «Банко Сафра С.А.»
1999–2002 годы	Директор-исполнитель, «Банко Дж. Сафра С.А.»
1996–1999 годы	Директор, международные портфельные инвестиции, «Банко Сафра С.А.»
1993–1995 годы	Генеральный инспектор, управление активами, «Банко Сафра С.А.»
1991–1992 годы	Инспектор, «Банко Сафра С.А.»
1989–1991 годы	Старший управляющий портфелем ценных бумаг с фиксиро- ванным доходом, «Банко Сафра С.А.»
1985–1988 годы	Управляющий портфелем ценных бумаг, «Банко Сафра С.А.»
1984–1985 годы	Управляющий портфелем ценных бумаг, «Бэнк оф Бостон»

Образование

сентябрь 2015 года	Программа развития подлинных лидерских качеств, Гар- вардская школа бизнеса
1981–1984 годы	Фонд Арманду Алвареша Пентеаду, Школа экономики, Сан-Паулу
1978–1980 годы	Колледж Риу-Бранку, Сан-Паулу, Бразилия

Членство в различных органах

- Директор Национальной ассоциации фондовой индустрии в Бразилии («АНБИМА»);
- Член совета по саморегулированию и отдела внедрения передовых методов в «АНБИМА»;
- Заместитель председателя Рабочей группы по вопросам устойчивости в «АНБИМА»;
- Председатель Совета Фонда по вопросам этики;
- Член правления организации «Лидерство женщин в Латинской Америке» («W.I.L.L.»);
- Участник программы наставничества, Бразильский институт корпоративного управления/организация «Уимен корпорейт директорз»

